

Théâtre  
Gérard Philipe  
Saint-Denis

Saint ★  
Denis

et moi alors ?

théâtre, musique, marionnettes

du 25 avril

au 24 mai

2008

6<sup>ème</sup> édition

## festival jeune public

Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis

information / réservation  
01 48 13 70 00

[www.theatregerardphilipe.com](http://www.theatregerardphilipe.com)  
[www.ville-saint-denis.fr](http://www.ville-saint-denis.fr)



yaka mag

Paris MÔMES  
[www.parismomes.fr](http://www.parismomes.fr)

**Buffo** Music-hall  
à partir de 8 ans et tout public // 1h15  
Nouvelle version, de et par Howard Buten  
25 avril à 15h et 26 avril à 19h30

**Un petit Chaperon rouge** Théâtre  
à partir de 7 ans // 55 mn  
mise en scène Florence Lavaud, Chantier Théâtre.  
Molière du spectacle jeune public 2006.  
29 avril à 14h30 et 19h30, 30 avril à 14h30

**De l'intérieur** Marionnettes  
à partir de 6 ans // 55 mn  
de Philippe Aafort et Cécile Fraysse, Compagnie AMK  
6 mai à 19h30, 7 mai à 15h30, 8 mai à 14h30

**Cent Vingt-Trois** Théâtre  
à partir de 7 ans // 1h  
d'Eddy Pallaro, mise en scène Arnaud Meunier, Compagnie de la Mauvaise Graine.  
7 mai à 14h

**Le Jardin peint** Danse / installation  
à partir de 4 ans // 1h  
Compagnie TPO/Teatro Metastasio della Toscana  
7 mai à 15h, 8 et 10 mai à 16h

**Crasse-Tignasse** Théâtre d'ombres  
à partir de 5 ans // 55 mn  
d'après *Der Struwwelpeter* de Heinrich Hoffmann, mise en scène Margarete Jennes, Théâtre du Tilleul.  
10 et 12 mai à 17h, 14 mai à 14h30

**Mon navire sur la mer** Musique  
de 1 à 4 ans // 25 mn  
de Jean-Christophe Feldhandler et Aurélie Maisonneuve, Athénor Productions  
14 mai à 9h30 et 15h30, 17 mai à 16h

**Les Grands Dictateurs** Théâtre  
à partir de 9 ans et tout public // 1h  
texte et mise en scène de Bruno Stori et Letizia Quintavalla, Teatro delle Briciole.  
14 mai à 15h et 16 mai à 20h30

**Livietta et Traccolo** Opéra-bouffe (création)  
à partir de 8 ans // 1h  
Intermède de J-B Pergolèse (1734), adaptation de Xavier Legasa, Compagnie du Carrosse d'or.  
17 mai à 17h, 20 mai à 19h30

**La Mer en pointillés** Théâtre d'objets  
à partir de 3 ans // 40 mn  
mise en scène Serge Boulier  
Molière du spectacle jeune public 2007.  
24 mai à 16h

**Lettres d'amour de 0 à 10** Théâtre  
à partir de 8 ans // 1h10  
de Susie Morgenstern, mise en scène Christian Duchange, Bouffou Théâtre.  
Molière du spectacle jeune public 2005  
24 mai à 17h

Un jour, mon amie qui était artiste associée au théâtre de Sartrouville, venait de faire un spectacle « jeune public » dans le cadre d'Odysée 78, la biennale pour l'enfance et la jeunesse.

Nous sommes le jour de la première, c'est une matinée. Mon amie est tendue comme on peut l'être avant une première. Elle cherche une place pour voir son spectacle, prendre des notes pour les acteurs. Elle monte en haut des gradins, il y a plein d'enfants. Elle va s'asseoir sur une marche à côté d'une petite fille qui la regarde et lui demande d'une manière très directe qui elle est et ce qu'elle fait. Mon amie répond qu'elle est la metteuse en scène du spectacle. La petite fille ne comprend pas. Il faut donc définir le rôle du metteur en scène. Elle en conclut qu'un metteur en scène est celui qui fait « bouger les acteurs ». Oui, souvent les enfants nous permettent de relativiser l'importance de nos actes et de nos personnes. Bref, au bout de ce court échange, la petite fille, qui n'a pas la langue dans sa poche, clôt la discussion en disant qu'elle va suivre très attentivement l'histoire et qu'elle dira à la fin si c'est bien.

Tout au long de la représentation, mon amie regardera son spectacle à travers les faits et gestes de cette enfant, en appréhendant « la brutalité en culotte courte » du verdict final.

L'histoire évidemment se termine bien et j'aime à la raconter car elle illustre de façon assez simple l'exigence demandée à ceux qui fabriquent ces moments de bonheur.

À Saint-Denis, je me réjouis que le festival *Et moi alors ?* soit le fruit d'une fédération de tant de convictions, un engagement si déterminé en faveur de la place de l'enfant au théâtre.

Car penser aux enfants, c'est penser à nous, faire du théâtre pour eux, c'est faire du théâtre pour nous, parents, grands-parents, amis, voisins.

Leur ouvrir les portes du théâtre, c'est une façon de leur ouvrir les portes de la poésie et de l'intelligence par l'imaginaire et le sensible.

Nous croyons à l'importance et à la vigueur du théâtre pour la jeunesse, c'est pourquoi le TGP s'associe à la ville de Saint-Denis pour construire cette belle aventure.

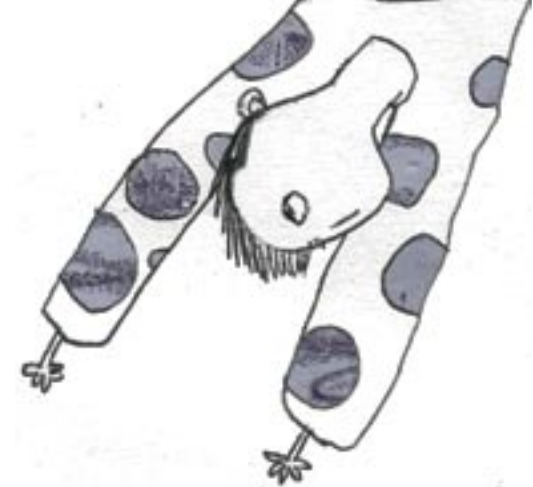
Avec nous, les enseignants, les éducateurs et tous les professionnels de l'enfance, les réseaux associatifs de la ville, et bien sûr les parents, font confiance aux artistes et aux créateurs de talent.

Nous espérons cette année encore répondre à leur attente.

Nous invitons tous les fidèles et nouveaux voyageurs à découvrir de nouveaux mondes poétiques singuliers, source d'enchantement et de partage pour petits et grands.

**Christophe Rauck**  
Directeur du Théâtre Gérard Philipe

**Fabienne Soulas**  
Ajointe au maire  
élue à la culture



# Buffo

music-hall

Nouvelle version de et par Howard Buten  
(France / États-Unis)

*à partir de 8 ans et tout public // 1R15*



Buffo n'est pas le nom d'un spectacle. C'est le nom de scène d'Howard Buten quand celui-ci «fait le clown», c'est le nom de son personnage, c'est son nom de clown. Né aux États-Unis en 1974, le clown Buffo promène depuis lors à travers le monde sa silhouette fragile et faussement maladroite. Buffo ne parle pas avec les mots mais avec son âme. Pitre céleste, le gag est son quotidien, le chant et la danse ses terrains de jeu, la musique son royaume.

Howard Buten est par ailleurs le créateur du Centre Adam-Shelton de Saint-Denis, externat médico-éducatif qui reçoit des enfants de 10 à 20 ans souffrant d'autisme et de psychoses infantiles.

vendredi 25 avril à 15h et samedi 26 avril à 19h30  
scène Blin

**lumière** Pascal Gandillière – **collaboration artistique** Tom Mcloughlin et Anne Artigau  
**avec** Howard Buten  
**coproduction** : Émile Sabord  
© CRAPULE !



# Un petit Chaperon rouge

théâtre

Molière Jeune Public 2006

CHANTIER Théâtre (France)

*à partir de 7 ans // 55 mn*

Obscurité, jeux de lumière subtils, images de toute beauté, omniprésence du noir et du rouge... sang. Cette version du conte populaire presque sans texte et sans décor est étrange et sensuelle. Les deux personnages, un loup au visage humain mais aux griffes démesurées et une petite fille innocente, inquiète, mais irrésistiblement attirée, emportent le spectateur dans un ballet-duel haletant, à l'issue fatale. L'émotion affleure, on frissonne délicieusement, du coin du bois jusqu'au tango final.



mardi 29 avril à 14h30 et 19h30  
et mercredi 30 avril à 14h30  
scène Blin

**adaptation et mise en scène** Florence Lavaud – **composition** Christian Paboeuf  
**scénographie** Stéphane Zang – **lumière** Christophe Borie – **chorégraphie tango final** Wally Bohr – **avec** Joke Demaitre, Xavier Bermudez, Laurent Arnaud, Christian Paboeuf  
**production** : CHANTIER Théâtre avec le partenariat financier du Centre culturel de Sarlat et de l'ADDC de la Dordogne, l'aide au projet de l'ADAMI, du Conseil général de la Dordogne, du Conseil régional d'Aquitaine, de la Direction régionale des affaires culturelles d'Aquitaine, le soutien de l'Office artistique de la région Aquitaine (OARA)  
© CHANTIER Théâtre



marionnettes



## De l'intérieur

de Philippe Aufort / Éditions École des Loisirs  
Compagnie A.M.K (France)

à partir de 6 ans // 55 mn

De la conception à la naissance de son enfant, le parcours d'un père pas ordinaire. Fasciné par le ventre rond de sa compagne, il parvient à rentrer dans la bulle-matrice, et même à mettre l'enfant dans son propre ventre. Il participe à des expositions de ventres aux formes saugrenues, assiste à des ventes de bébés sur mesure et fréquente un cabinet médical dont les patients sont tous plus enceints les uns que les autres...

Un regard farfelu sur la paternité par la compagnie A.M.K, qui avait conquis le public de *Et moi alors ?* il y a deux ans avec le spectacle *Le Mioche*.

mardi 6 mai à 19h30, mercredi 7 mai à 15h30  
jeudi 8 mai à 14h30  
scène Serreau

**scénographie et conception des marionnettes** Cécile Fraysse  
**lumière** Violaine Burgard – **régie générale** Cédric Lemaignan  
avec Philippe Aufort  
**coproduction** : Compagnie A.M.K. Théâtre de la Marionnette à Paris  
© Cie A.M.K



théâtre



## Cent Vingt-Trois

d'Eddy Pallaro à partir de 7 ans // 1h  
Compagnie de la Mauvaise Graine (France)

À la suite d'un événement exceptionnel, trois personnages, Un, Deux et Trois, se retrouvent dans un lieu inconnu. Ils ne se connaissent pas, ne savent ni pourquoi, ni comment ils sont là. Ils mettent alors toutes leurs forces et leur imagination en commun pour tenter de reconstituer l'enchaînement des faits qui les a conduits ici.

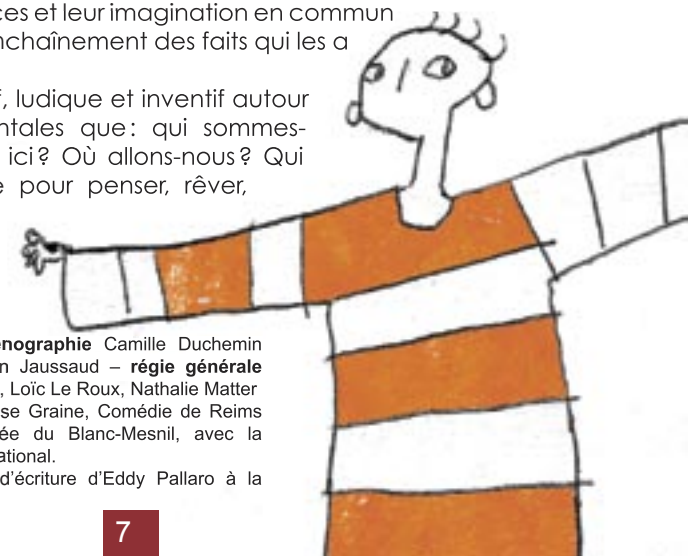
*Cent Vingt-Trois* est un texte vif, ludique et inventif autour de questions aussi fondamentales que: qui sommes-nous? Pourquoi sommes-nous ici? Où allons-nous? Qui est l'autre? C'est une fable pour penser, rêver, grandir.

mercredi 7 mai à 14h  
scène Blin

**mise en scène** Arnaud Meunier – **scénographie** Camille Duchemin  
**lumière** Romuald Lesné – **son** Benjamin Jaussaud – **régie générale** Frédéric Gourdin – avec Delphine Léonard, Loïc Le Roux, Nathalie Matter  
**coproduction** : Compagnie de la Mauvaise Graine, Comédie de Reims CDN, Le Forum – Scène conventionnée du Blanc-Mesnil, avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.

La pièce a fait l'objet d'une résidence d'écriture d'Eddy Pallaro à la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon.

© Franck Beloncle





# Le Jardin peint

Compagnie TPO  
(Italie)

à partir de 4 ans // 1h

danse,  
musique,  
théâtre  
et images  
numériques



Le Jardin peint est un jardin imaginaire créé par le peintre Rebwar Saeed dans lequel se mêlent et se répondent les couleurs des paysages kurdes et les harmonies géométriques du jardin à l'orientale. Le peintre invite le public à suivre un itinéraire imaginaire à travers quatre portes qui mènent chacune dans une zone consacrée à une couleur et à un élément différents: le jardin jaune (la terre), le jardin bleu (l'eau), le jardin vert (les feuilles) et le jardin rouge (l'amour). L'action théâtrale s'achève dans le "jardin des jeux d'eau". Deux danseuses évoluent à l'intérieur de ces paysages, entraînant les enfants du public, ravis d'explorer couleurs, matières, formes et espaces.

mercredi 7 mai à 15h, jeudi 8 et samedi 10 mai à 16h  
salle de répétition

**mise en scène** Francesco Gandi, Davide Venturini – **chorégraphie** Anna Balducci, Erika Faccini, Paola Lattanzi  
**scènes et images** Rebwar Saeed – **projet graphique et concept** Elsa Mersi – **musique / sound design** Spartaco Cortesi – **projet** □ccc system □ Martin von Gunten, Rossano Monti – **collaboration aux textes** Stefania Zampiga  
**consoles multimédia** Saulo D'Isita, Andreas Fröba, Rossano Monti – **costumes** Loretta Mugnai – **avec** Viola Esposito Ongaro et Carolina Amoretti *en alternance avec* Angelica Portioli et Stefania Rossetti  
**coproduction** : Compagnie T.P.O., Teatro Metastasio della Toscana, Lyric Theater Hammersmith  
© Davide Venturini



théâtre d'ombres

# Crasse-Tignasse

d'après *Der Struwwelpeter* de Heinrich Hoffmann (1845),  
traduction française de François Cavanna pour L'École des loisirs  
Théâtre du Tilleul (Belgique)

à partir de 5 ans // 55 mn

Fascinant petit livre, caricatural, infiniment cruel, mais aussi nostalgique et tendre à sa façon, *Der Struwwelpeter* dresse le panorama terrible et drolatique des interdits qui frappent l'enfance: jouer avec des allumettes, sucer son pouce, refuser sa soupe, gigoter à table, marcher le nez en l'air. C'est moral à l'extrême: le «vilain» s'y trouve toujours puni, de façon dramatique et surtout spectaculaire. Mais les ficelles sont si énormes que l'horreur en est désamorcée.

Le chef-d'œuvre de la littérature enfantine allemande est devenu un remarquable spectacle, fait d'ombres et d'humour ravageur. Le castelet peint, les ombres noires et colorées, leur manipulation délicate, participent au charme incomparable de ce petit joyau théâtral.

samedi 10 et lundi 12 mai à 17h, mercredi 14 mai à 14h30  
scène Serreau

**mise en scène** Margarete Jenness – **ombres** Carine Ermans et Mark Elst – **musique** Alain Gilbert castelet  
Alexandre Obolensky – **avec** Mark Elst, Carine Ermans, Alain Gilbert *en alternance avec* John Valcke  
**production** : Théâtre du Tilleul  
© Danièle Pierre



micro-opéra

## Mon navire sur la mer

de Jean-Christophe Feldhandler  
(France) *de 1 à 4 ans // 25 mn*

*Mon navire sur la mer* est un micro-opéra écrit pour une voix féminine. C'est un spectacle destiné à la toute petite enfance, où se mêlent la voix, l'image, la percussion, le geste, le regard. Dans un espace propice à l'écoute (une barque sur une toile peinte, un tapis comme un ciel, un petit espace rond comme une piste de cirque), une femme en kimono chante, parle, chuchote et nous raconte un voyage : «Au-delà des mers, il y a une ville. Il faut construire un bateau.»

mercredi 14 mai à 9h30 et 15h30, samedi 17 mai à 16h  
salle de répétition

**Composition et percussions** Jean-Christophe Feldhandler – **mise en espace** Bruno Boulzaguet – **dispositif scénographique et lumière** Bernard Poupert – **peinture** Nazanin Pouyandeh – **voix** Aurélie Maisonneuve  
**production** : Athénor  
© Claude Berchadsky



théâtre

## Les Grands Dictateurs

Teatro delle Briciole / Teatro Stabile di Innovazione  
(Italie)

*tout public à partir de 9 ans et tout public // 1h*

Le spectacle met en scène un comédien seul face à un sujet délicat : la dictature. Il l'aborde sans détours, mais avec beaucoup d'humour et un zeste de cynisme. Tout est décortiqué : la méthode pour devenir dictateur, la journée "type" du dictateur, le projet pédagogique du dictateur... Très librement inspiré du film de Chaplin, "Les Grands Dictateurs" doit absolument se voir en famille, tant il concerne l'ensemble des petits et grands citoyens de notre monde.



mercredi 14 mai à 15h, vendredi 16 mai à 20h30  
scène Blin

**texte et mise en scène** Bruno Stori et Letizia Quintavalla – **assistanat à la mise en scène** Sara Zanella – **musique** Alessandro Nidi – **son et lumière** Andrea Romanini **réalisation des objets de scène** Patrizia Caggiati – **avec** Bruno Stori  
**Production** : Teatro delle Briciole et Teatro Stabile di Innovazione  
© DR





# Livietta et Tracollo

Intermède de Jean-Baptiste Pergolèse (1734)  
Compagnie Le Carrosse d'Or (France)

opéra-bouffe

création

à partir de 8 ans // 1h

Avec ce court opéra-bouffe, Pergolèse nous livre un pur divertissement comique. Loin des rois et reines, des dieux de la mythologie, ce sont de simples Napolitains qui s'affrontent dans la cour d'un quartier populaire.

Leurs armes sont stratagèmes, parodies, travestissements, airs émouvants ou pétillants. Livietta est rusée, Tracollo, un vrai margoulin, et Satanetto, plein de ressources. Qui va attraper l'autre ?

Après *La Pazzia Senile*, comédie en musique de Banchieri, présentée au Théâtre Gérard Philipe en 2007, la Compagnie Le Carrosse d'Or poursuit, avec *Livietta et Tracollo*, son travail sur la Commedia dell'Arte.

samedi 17 mai à 17h, mardi 20 mai à 19h30  
scène Serreau

**adaptation** Xavier Legasa – **direction musicale** Zahia Ziouani – **avec** Francesca Congiu, Xavier Legasa et les solistes de l'Orchestre Divertimento

**production** : Le Carrosse d'Or, avec le soutien de l'Adami  
© Anna Rouker



# La Mer en pointillés

théâtre d'objets

Molière Jeune Public 2007

Bouffou Théâtre (France)

à partir de 3 ans // 40 mn

L'histoire est issue d'un fait divers : un homme d'un lointain pays d'Europe de l'Est n'a jamais vu la mer. Il prend sa bicyclette pour aller à sa rencontre, traverse plusieurs pays et touche presque au but. Malheureusement, il est rattrapé par des formalités administratives ; sans papiers d'identité, il est arrêté puis reconduit à son point de départ par avion. Serge Boulier raconte tout cela presque sans paroles, à l'aide d'une avalanche de petits objets en fil de fer bricolés. Sorte de poésie mécanique faite de «bidouilles», de rouages et de manivelles, sa scénographie est très liée à l'univers de la bicyclette. Cette tragédie ordinaire qui oppose naïvement poésie et rigidité des lois établies, ravit les tout-petits.

samedi 24 mai à 16h  
scène Serreau

**mise en scène, conception décor et marionnettes** Serge Boulier – **construction marionnettes et machineries** Serge Boulier, Veronica Gomez Iparraguirre, Séverine Coulon – **création musique** Alain de Filippis – **avec** Serge Boulier, Séverine Coulon  
**coproduction** : Bouffou Théâtre, Mèmi'môme – Reims, Le Parvis, scène nationale de Tarbes Pyrénées, ville de Lorient-Grand Théâtre, Théâtre d'Angoulême, scène nationale, avec le soutien du Théâtre du Champ exquis de Blainville sur Orne, et L'Arche, scène conventionnée pour l'enfance et la jeunesse, scène jeunes publics du Doubs.

© Jean Henry





## Lettres d'amour de 0 à 10

de Susie Morgenstern / Édition L'École des loisirs  
Compagnie l'Artifice (France) à partir de 8 ans // 1R10

théâtre

Molière Jeune Public 2005

C'est une traversée du désastre, une quête du père et des origines.

Le jeune Ernest tourne en rond dans sa vie en panne de sens. Le hasard vital d'une rencontre avec Victoire le pousse à se poser la question de son lien avec le monde et de sa place sur la frise du temps. Une véritable quête l'emporte et le métamorphose, entraînant sa progression dans deux directions à la fois, le passé et l'avenir.

Histoire contemporaine aux allures de conte, cette fable fabrique un de ces mythes nécessaires où l'on aimerait que la réalité rejoigne la fiction.

samedi 24 mai à 17h  
scène Blin

**adaptation** Christian Duchange et Stéphan Castang – **mise en scène** Christian Duchange – **lumière** Jean-Jacques Ignart – **costumes** Nathalie Martella – **dramaturgie musicale** Stephan Castang assisté de Thomas Bart avec Anne Cuisenier, Bernard Daisey

**production** : Compagnie l'Artifice, avec le soutien du Réseau Côté-Cour/ Franche-Comté, le festival « À pas Contés » - Dijon, le festival « Mélimôme » Reims, la DRAC de Bourgogne, le Conseil régional de Bourgogne, la ville de Dijon.

© DR



## Ateliers en famille au musée



Préparez en famille votre sortie au théâtre, en participant le mercredi matin aux visites ateliers du musée d'art et d'histoire de Saint-Denis.

À la lumière des collections du musée, les visites-ateliers en famille proposent d'explorer les thèmes abordés dans les spectacles.

Elles se déroulent en deux temps : la rencontre avec les œuvres originales puis la création en atelier.

Rendez-vous ensuite l'après-midi au théâtre pour découvrir le spectacle

**Du rouge dans l'art** // à partir de 7 ans  
mercredi 30 avril de 10h30 à 12h  
avant de voir **Un petit Chaperon rouge** à 14h30

**La Maternité** // à partir de 6 ans  
mercredi 7 mai de 10h30 à 12h  
avant de voir **De l'intérieur** à 15h30

**Ombre et lumière (atelier photographie)** // à partir de 5/6 ans  
mercredi 14 mai de 10h30 à 12h  
avant de voir **Crasse-Tignasse** à 14h30



Tarif visite atelier : adulte 6 € / enfant : 2 €  
Tarif préférentiel spectacle  
pour les familles ayant suivi un atelier :  
adulte : 3 € / enfant : 3 €

**Réservation unique au musée d'art et d'histoire - Saint-Denis au 01 42 43 37 57**

musée d'art et d'histoire - Saint-Denis // 22bis rue Gabriel Péri // 93200 Saint-Denis  
www.musee-saint-denis.fr

### Les Histoires de Pénélope

Pénélope attend le retour d'Ulysse et, pendant cette absence, elle tisse et tisse sans relâche, elle défait la nuit ce qu'elle tisse le jour.

Pénélope sera là pendant le festival, avant les représentations, pour combler l'attente des enfants et broder des histoires ; histoires tissées de la mythologie au travers des *Métamorphoses* d'Ovide, elle se glissera aussi dans les files de spectateurs pour d'autres poèmes en écho chuchotés à l'oreille...



# avril

ven 25	15h	Buffo
sam 26	19h30	Buffo
mar 29	14h30	Un petit Chaperon rouge
	19h30	Un petit Chaperon rouge
mer 30	14h30	Un petit Chaperon rouge

# mai

mar 06	19h30	De l'intérieur
mer 07	14h	Cent Vingt-Trois
	15h	Le Jardin peint
	15h30	De l'intérieur
jeu 08	14h30	De l'intérieur
	16h	Le Jardin peint
sam 10	16h	Le Jardin peint
	17h	Crasse-Tignasse
lun 12	17h	Crasse-Tignasse
mer 14	9h30	Mon navire sur la mer
	14h30	Crasse-Tignasse
	15h	Les Grands Dictateurs
	15h30	Mon navire sur la mer



ven 16	20h30	Les Grands Dictateurs
sam 17	16h	Mon navire sur la mer
	17h	Livietta et Tracollo
mar 20	19h30	Livietta et Tracollo
sam 24	16h	La Mer en pointillés
	17h	Lettres d'amour de 0 à 10

et moi alors?



## Informations pratiques

**Tarifs**  
 enfant (moins de 12 ans) 5 €  
 adulte 7 €  
 Carnet de 6 tickets pour adultes et enfants : 18 €

## Renseignements et réservations

**01 48 13 70 00**

La billetterie du théâtre est ouverte du lundi au vendredi de 11h à 19h, le samedi de 13h à 19h et à partir de 13h les dimanches et jours fériés, lors des représentations.

De nombreuses séances supplémentaires sont organisées pour les scolaires. Pour tout renseignement, contacter la direction de la Culture de la ville de Saint-Denis au **01 49 33 68 40**.

**Théâtre Gérard Philipe**  
 Centre dramatique national  
 59 boulevard Jules Guesde  
 93207 Saint-Denis cedex  
 www.theatregerardphilipe.com

**service de presse** : Fouad Bousba  
 fouad@theatregerardphilipe.com  
 06 13 20 02 22

# Comment venir au Théâtre

**RER D** (depuis Paris, direction Orly-la-Ville)  
Station Saint-Denis

**Transilien** (depuis Gare du Nord, trains de surface en direction de Pontoise, Monsoult, Saint-Brice, Luzarches, Valmondois, Persan-Beaumont)  
Station Saint-Denis – puis 5 min à pied (suivre les rails du tramway)

## Métro ligne 13

Station Saint-Denis Basilique, puis 10 min à pied. En sortant, traverser la place Jean Jaurès, puis prendre la rue de la République (rue piétonne), toujours tout droit jusqu'au boulevard Jules Guesde, puis à droite.

## Tramway

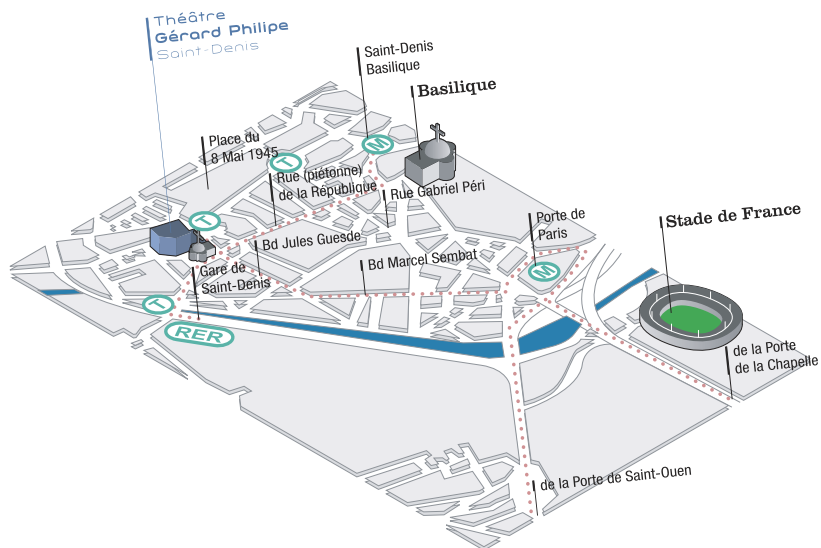
Ligne T1 (Gare de Saint-Denis/Noisy-le-Sec) – arrêt Théâtre Gérard Philipe

## Bus

Lignes 255, 256, 168

## Voiture, depuis Paris

Porte de la Chapelle – Autoroute A1 – sortie n°2 Saint-Denis Centre (Stade de France)  
— suivre Saint-Denis centre, contourner la Porte de Paris : 1ère à gauche « autres directions », puis suivre le fléchage Théâtre Gérard Philipe.

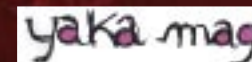


**Et moi alors ?** est coproduit par la direction de la Culture de la ville de Saint-Denis et le Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis, Centre dramatique national.

Le Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis est subventionné par :



Partenaires du festival **Et moi alors ?** :





Direction de la Culture – Mairie de Saint-Denis  
place du Caquet – 93200 Saint-Denis [www.ville-saint-denis.fr](http://www.ville-saint-denis.fr)  
**Théâtre Gérard Philipe**, Centre dramatique national  
59 boulevard Jules Guesde – 93207 Saint-Denis cedex [www.theatregerardphilipe.com](http://www.theatregerardphilipe.com)

illustrations et conception graphique : Sandra Reichardt ©